

## **Lise BOSSI**

Maître de conférences à l'UFR des Etudes italiennes de l'Université de Paris-Sorbonne (Paris 4)

Membre de l'[Ecole doctorale IV - Civilisations, Cultures, Littératures et Sociétés](#) - au titre de l'équipe de recherche « Littérature et Civilisation Italiennes Modernes et Contemporaines » (EA1496).

### **Responsable du parcours LLCE**

**Agrégée d'italien et docteur ès lettres de l'Université de Paris-Sorbonne** avec une thèse de doctorat intitulée *Formes et significations de l'enquête dans l'œuvre de Leonardo Sciascia* soutenue en décembre 1994, Lise Bossi est Maître de Conférences à l'Université Paris-Sorbonne depuis septembre 1995.

### **DOMAINE DE RECHERCHE**

La civilisation et la littérature italiennes des XIXe et XXe siècles et en particulier les auteurs du domaine sicilien (du *Risorgimento* à nos jours), le plurilinguisme, la littérature engagée, le roman historique et le roman policier.

### **FONCTIONS EXERCÉES**

Membre du jury de l'agrégation interne d'italien (2005-2008). Directeur-adjoint de l'UFR d'italien et de roumain (2000-2005). Membre du conseil de l'UFR d'italien et de roumain (1996-2006 et 2009-2013). Membre du jury du CAPES interne (2015).

### **TRAVAUX**

#### **Traductions**

- Traduction en français de : Vittorio Messori, *Opus Dei, l'enquête*, Claire Vigne, 1995.
- Collaboration à la traduction en français de : AA, *Enciclopedia delle religioni*, Librairie Générale Française, Livre de Poche, 1998.
- Traduction en Italien de : Gilbert Barles, *Burano, perle de Venise*, Edisud, 1999.
- Traduction en français de : Claudio Bonvecchi, *Il "segno" di Caino come archetipo del potere*, Presses de l'Université de Messine, 2003.

#### **Publications**

- *De Verga à Camilleri: entre sicilitude et sicilianité, les auteurs siciliens font-ils du genre?*. Actes du Séminaire « *Identité(s), langage et modes de pensée* », organisé par le CERCLI de l'Université de Saint-Etienne (7 novembre 2003) in *Identité, langage(s) et modes de pensée*, études réunies par Agnès Morini, Publications de l'Université de Saint-Etienne, 2004, pp. 131-145.

- *D'Antonello da Messina à Vincenzo Consolo: histoire d'un sourire, sourires de l'Histoire*. Actes du colloque « *L'écriture de l'Art aux XIX<sup>ème</sup> et XX<sup>ème</sup> siècles* », co-organisé par les Universités de Pise, Paris IV et Paris VIII (27 octobre 2003). Pisa, L&A, 2006, pp. 293-302.
- *'L'affaire Moro' de Leonardo Sciascia, un thriller philologique politiquement incorrect en forme de chronique d'une mort annoncée*. Actes du colloque « *Violence d'Etat et paroles libératrices* », organisé par le CREER de l'Université de Paris XII (5-6 décembre 2003). Paris, Indigo& Côté-femmes éditions, 2006, pp. 355-364.
- *'La mossa del cavallo' d'Andrea Camilleri: un thriller trilingue dans la Sicile post-unitaire ou comment don Quichotte devint polyglotte pour ne pas être roulé dans la farine*. Actes du séminaire « *Le roman policier et l'histoire* », organisé par le groupe de travail sur le roman policier du département d'italien de l'Université d'Aix-marseille (7 novembre 2005). Cahiers d'études romanes n° 15/1, Université de Provence, 2006, pp. 125-139.
- *Quand la terre tremble : les villes siciliennes du Val di Noto entre Chaos et logos*. Actes du séminaire « *Insegnare la città/Enseigner la ville* », organisé sous l'égide du ministère italien des affaires étrangères, avec le concours de l'Istituto italiano di cultura de Paris, du CERES, du centre de recherche Littérature et culture italiennes de l'Université de Paris-Sorbonne (13, 14 et 15 janvier 2006). Quaderni dell'Hôtel de Gallifet, IX, Edizioni dell'Istituto italiano di cultura, Parigi, 2007, pp. 137-150.
- *La voix de la Sicile, entre idiolecte et mistilinguisme*. Actes du colloque international « *Les enjeux du plurilinguisme dans la littérature italienne* », organisé par le CIRILLIS de l'Université de Toulouse-Le Mirail (11, 12 et 13 mai 2006). Collection de l'ÉCRIT, CIRILLIS/IL LABORATORIO, Presses de l'Université de Toulouse-Le Mirail, 2007, pp. 267-283.
- *Noir su nero : modalità della denuncia politica nei thriller di Massimo Carlotto*. Actes du colloque international « *Letteratura e politica nell'Italia degli anni 2000* », organisé par le CRIX de l'université de Paris X-Nanterre (10-12 mai 2007). Narrativa, nuova serie, n. 29 – 2007, Presses universitaires de Paris 10, 2007, pp. 67-80.
- *Gendarmes et voleurs à l'heure de la globalisation dans les romans noirs de Massimo Carlotto*. Actes du colloque international sur la littérature italienne contemporaine « *Images et formes de la différence dans la littérature narrative italienne des années 70 à nos jours* », organisé par le GERCI de l'université Stendhal-Grenoble 3 (24 et 25 novembre 2005). Cahiers d'études italiennes, n. 7 – 2008, Editions littéraires et linguistiques de l'université de Grenoble, 2008, pp. 171-182.
- *Les 'Favole della dittatura' de Leonardo Sciascia: de l'arche de Noé à la*

*ménagerie en passant par la basse-cour. « Arches de Noé [2] », in « Italies », Revue d'études italiennes du CAER de l'Université de Provence, n°12, 2008, pp.129-151.*

- *In partibus infidelium. Actes du colloque international sur la littérature italienne contemporaine « La place de la religion et le sens du religieux dans la littérature italienne contemporaine », organisé par le GERCI de l'université Stendhal-Grenoble 3 (23 et 24 novembre 2006). Cahier d'études italiennes, n. 9 – 2009, Editions littéraires et linguistiques de l'université de Grenoble, 2009, pp. 197-209.*
- *Quand la réalité dépasse la fiction: de l'exégèse historique à la genèse d'un roman policier d'un nouveau genre. Actes du colloque international « Le roman policier, l'histoire, la mémoire. Italie et Amérique latine », organisé par le CAER et le département d'italien de l'université d'Aix-Marseille (6, 7, et 8 mars 2008) in «Il romanzo poliziesco, la storia, la memoria», vol. 1, Italia, a cura di Claudio Milanese, Astraea editrice & Université de Provence 2009, pp. 135-146.*
- *La polyphonie autobiographique chez Giuseppe Bonaviri. Actes du colloque international «Le biographique», organisé par l'IMAGER de l'Université de Paris-Est Créteil (16 et 17 janvier 2009) in «L'épuisement du biographique?», sous la direction de Vincent Broqua et Guillaume Marche, Cambridge scholars publishing, 2010, pp. 136-148.*
- *Le creuset sicilien ou les paradoxes de l'identité plurielle. Actes du colloque « Espaces multiculturels », organisé par l'école doctorale Civilisations, cultures, littératures et sociétés de l'université de Paris-Sorbonne (30 mars 2006) in « Espaces multiculturels. Sociétés et images », M.-M. Martinet, F. Conte, J.-M. Valentin, A. Molinié (dir.), Presses universitaires de l'université Paris-Sorbonne, 2011, pp. 167-178.*
- *'L'olivo e l'olivastro' de Vincenzo Consolo : pour une Odyssée du désastre. Actes du colloque international « Les années quatre-vingt et le cas italien (1980-1994) », organisé par le GERCI de l'université Stendhal-Grenoble 3 (26 et 27 novembre 2009) in «Les années quatre-vingt et le cas italien», études réunies par Barabara Aiosa et Leonardo Casalino, Cahiers d'études italiennes n°14/2012, Editions littéraires et linguistiques de l'Université de Grenoble, 2012, pp. 201-212.*
- *De Roberto et le roman contre-historique sicilien. Actes de la journée d'étude sur Federico De Roberto organisée par l'Équipe Littérature et Culture italiennes (EA 1496) de l'Université Paris-Sorbonne (7 décembre 2011) in « Federico De Roberto : le deuil des illusions », Revue des études italiennes, nouvelle série, t. 57, n° 3-4, juillet-décembre 2011, pp. 227-238.*

- *Caterina, Maria, Rosetta e il miluogo : storie di donne e donne nella Storia*. Actes du colloque « Le donne, la donna nell'opera (e nella Sicilia) di Leonardo Sciascia », organisé par la Fondazione Leonardo Sciascia di Racalmuto (3-4 décembre 2010) in « La donna, le donne nell'opera (e nella Sicilia) di Leonardo Sciascia » a cura di A. Amaduri et A. Carta, "Occasioni critiche", Acireale-Roma, Bonnano editore, 2012, pp. 71-90.
- *De Sciascia à Carlotto: enquêtes sur la mort de l'Etat de droit*. Actes de la journée d'étude internationale sur le thème des « Institutions » organisée par le C.E.R.C.L.I. de l'Université de Saint-Etienne, *Cahiers du Celec* n°7 (janvier 2014), [www.http//cahiersducelec.univ-st-etienne.fr](http://cahiersducelec.univ-st-etienne.fr).
- *De Charybde en Scylla et retour: la littérature sicilienne à l'épreuve du détroit* in «Voyages de papier, hommage à Brigitte Urbani», *Italies*, revue d'études italiennes du CAER Aix-Marseille Université, n°17/18, volume 1, 2014, pp. 351-366.
- *Le Guépard de Giuseppe Tomasi di Lampedusa* in «Romans de la fin d'un monde», collection Clefs-Concours littérature comparée, Atlande, 2014, pp. 71-111; 123-127: 141-144; 155-158; 169-171; 185-188; 198-201; 213-215; 232-235.
- *Le pietre di Pantalica de Vincenzo Consolo: de la nécropole des mots oubliés à l'histoire ressuscitée* in « La réécriture de l'Histoire dans les romans de la postmodernité », sous la direction de Stefano Magni, Presses universitaires de Provence, 2015, pp. 343-352.

### **Publications sous presse :**

- *De la ville-labyrinthe à la ville-livre : mots croisés sur Paris*. Actes de la journée d'études « Leonardo Sciascia et Paris », organisée par l'Istituto italiano di cultura de Paris et la Fondazione Leonardo Sciascia di Racalmuto (9 novembre 2009). À paraître.
- *Gesù, Giufà, Orlando et les autres: les 'Novelle saracene' de Giuseppe Bonaviri, entre "hilarité poétique" et jubilation mythographique* in "Mélanges offerts à François Livi". À paraître.